VVV. - 1 - L.2893/2.

Conseil d'Etat — Raad van State
Législation — Wetgeving
17 MAI 1952
Secrétariat — Griffie
coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e Mei 1952 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende herziening van de landings- en lichtgelden voor het gebruik van de openbare luchtvaartterreinen, beheerd door de Staat of door de Regie der luchtwegen, door luchtvaartuigen die minder dan 2 ton wegen", heeft ter zitting van 20 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 8 mai 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant revision des taxes d'atterrissage et d'éclairage pour l'utilisation des aérodromes publics, administrés par l'Etat ou par la Régie des voies aériennes, par les aéronefs d'un poids inférieur à 2 tonnes", a donné en sa séance du 20 mai 1952 l'avis suivant :

Bij het ontwerp, zoals het bij brief van 16 Mei 1952 is geamendeerd, zijn alleen betreffende de vorm enkele opmerkingen te maken, die geen commentaar behoeven. Zij blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

Koninklijk besluit tot wijziging van het bedrag der vergoedingen voor landing en verlichting, die geheven worden wanneer luchtvaartuigen van minder dan twee ton gebruik maken van de door de Regie der luchtwegen beheerde openbare luchtvaartterreinen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 16 November 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, namelijk op artikel 5;

Gelet op de besluitwet van 20 November 1946 tot oprichting van de Regie der luchtwegen, namelijk op artikel 20;

Gelet op het besluit van de Regent van 3 Maart 1947 houdende herziening van de rechten en vergoedingen voor het gebruik van de openbare luchtvaartterreinen beheerd door de Staat of door de Regie der luchtwegen, namelijk op de artikelen 3, 5, 6, 7 en 18;

.../...

Overwegende dat het noodzakelijk is het trainen en het op peil houden van de bekwaamheid der piloten van luchtvaartuigen in de hand te werken;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Voor landing van luchtvaartuigen van minder dan twee ton op de openbare luchtvaartterreinen beheerd door de Regie der luchtwegen wordt de vergoeding vastgesteld op 40 frank.

Er worden jaar- en kwartaalabonnementen afgegeven, onderscheidenlijk ten bedrage van 1200 frank en 350 frank.

Deze aan de piloten afgegeven abonnementen zijn persoonlijk. Zij worden afgegeven voor een kalenderjaar of voor een kwartaal van een kalenderjaar.

Artikel 2.-

Voor elke landing of opstijging van een luchtvaartuig van minder dan twee ton, waarbij verlichting van het luchtvaartterrein als bepaald in de artikelen 4 en 18 van het besluit van de Regent van 3 Maart 1947 noodzakelijk is, wordt een vergoeding van 10 frank geheven.

.../...

Die vergoeding geldt slechts voor de verlichting bij één landing of één opstijging. Zij wordt geheven onverschillig of de verlichting door de diensten van de luchthaven opgelegd dan wel door de gezagvoerder van een luchtvaartuig of door de exploitant aangevraagd is.

Op de nationale luchthaven evenwel blijft de vergoeding, onder toepassing van de regelen gesteld in de artikelen 6, 7 en 18 van het besluit van de Regent van 3 Maart 1947, bepaald op 200 frank voor de landingen of opstijgingen bij nacht en op 150 frank voor de landingen of opstijgingen bij duister, mistig of nevelig weder, wanneer een bijzondere verlichting van het luchtvaartterrein vereist is.

Artikel 3.-

Geen vergoeding wordt geheven voor landing van zweefvliegtuigen van minder dan twee ton.

Artikel 4.-

De artikelen 3, 5, 6, 7 en 18 van het besluit van de Regent van 3 Maart 1947 houdende herziening van de rechten en vergoedingen voor het gebruik van openbare luchtvaartterreinen beheerd door de Staat of door de Regie der luchtwegen, hebben geen verdere uitwerking ten aanzien van luchtvaartuigen van minder dan twee ton.

Artikel 5.-

Het ministerieel besluit van 20 September 1947 houdende vermindering op de landingsrechten voor trainingsvluchten heeft geen verdere uitwerking ten aanzien van

.../...

landingen en opstijgingen van luchtvaartuigen van minder dan twee ton.

Artikel 6.-

De Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

Le projet, tel qu'il a été amendé par lettre du 16 mai 1952, n'appelle que des observations de forme qui ne nécessitent aucun commentaire. Celles-ci ressortent du texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant le taux des redevances pour l'atterrissage et l'éclairage à percevoir à l'occasion de l'utilisation, par des aéronefs d'un poids inférieur à deux tonnes, des aérodromes publics administrés par la Régie des voies aériennes.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la Régie des voies aériennes, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté du Régent du 3 mars 1947 portant revision des péages et redevances pour l'utilisation des aérodromes publics administrés par l'Etat ou par la Régie des voies aériennes, notamment les articles 3, 5, 6, 7 et 18;

Considérant qu'il importe de favoriser l'entraînement et la conservation des aptitudes des pilotes d'aéronefs;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

La redevance due pour l'atterrissage sur les aérodromes publics administrés par la Régie des voies aériennes, des aéronefs d'un poids inférieur à deux tonnes, est fixée à 40 francs.

Il est délivré des abonnements annuels et trimestriels aux prix respectifs de 1.200 francs et 350 francs.

Ces abonnements sont personnels aux pilotes. Ils sont délivrés par année civile ou par trimestre d'année civile.

Article 2.-

Tout atterrissage ou départ d'un aéronef d'un poids inférieur à deux tonnes, nécessitant l'éclairage de l'aérodrome, prévu par les articles 4 et 18 de l'arrêté du Régent du 3 mars 1947, donne lieu à la perception d'une redevance de 10 francs.

Cette redevance ne couvre que l'éclairage en vue d'un seul atterrissage ou envol. Elle est perçue, que l'éclairage soit imposé par les services de l'aéroport ou sollicité par le commandant d'aéronef ou l'exploitant.

.../...

A l'aéroport national toutefois, la redevance reste fixée à 200 francs pour les atterrissages ou départs de nuit, et à 150 francs pour les atterrissages ou départs par temps obscur, brumeux ou par brouillard rendant nécessaire un éclairage spécial de l'aérodrome, selon les modalités prévues aux articles 6, 7 et 18 de l'arrêté du Régent du 3 mars 1947.

Article 3.-

Il n'est pas perçu de redevance pour l'atterrissage des planeurs d'un poids inférieur à deux tonnes.

Article 4.-

Les articles 3, 5, 6, 7 et 18 de l'arrêté du Régent du 3 mars 1947 portant revision des péages et redevances pour l'utilisation des aérodromes publics administrés par l'Etat ou par la Régie des voies aériennes, cessent d'être applicables aux aéronefs d'un poids inférieur à deux tonnes.

Article 5.-

L'arrêté ministériel du 20 septembre 1947 portant réduction des péages d'atterrissage pour vols d'entraînement, cesse d'être applicable aux atterrissages et départs des aéronefs d'un poids inférieur à deux tonnes.

.../...

Article 6.-

Le Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président,
J. COYETTE,	raadsheren van State,	
K. MEES,	conseillers d'Etat,	
A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
P. ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation,	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.